

BACC Exhibition

**ฉายาลักษณ์สยาม  
ระลึกอดีต มองปัจจุบัน ภาพถ่ายโบราณ พ.ศ. 2403 - 2453**

วันที่ 9 กันยายน – 7 พฤศจิกายน 2559 ณ ห้องนิทรรศการหลัก ชั้น 9

พิธีเปิดวันที่ 8 กันยายน 2559 เวลา 18.00 น. ณ ห้องนิทรรศการหลัก ชั้น 9

จัดโดย ฝ่ายนิทรรศการ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร และบริษัท สำนักพิมพ์ริเวอร์ บุ๊คส์ จำกัด

ผู้สนับสนุนหลัก บริษัท ไทยเบฟเวอเรจ จำกัด (มหาชน)

ผู้สนับสนุนโครงการ สำนักงานทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์, สมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ และบริษัท การบินไทย จำกัด (มหาชน)

ครั้งแรกในเมืองไทยของนิทรรศการภาพถ่ายโบราณสยามเมื่อแรกมีจนถึงสิ้นรัชกาลที่ 5 กว่า 150 ภาพ ซึ่งต้นฉบับเก็บอยู่ในต่างประเทศ ภาพถ่ายโดยช่างภาพต่างชาติและคนไทยยุคบุกเบิกที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นช่างภาพในราชสำนักสยามในเวลาต่อมา ภาพถ่ายที่คนไทยไม่เคยเห็นเป็นการเปิดประวัติศาสตร์ในหลายแง่มุมให้กระจ่างไม่ว่าจะเป็นพระบรมฉายาลักษณ์รัชกาลที่ 4 และรัชกาลที่ 5 พระรูปเจ้านาย ภาพขุนนางและราษฎร ภาพสถาปัตยกรรมและทิวทัศน์เมื่อกว่าร้อยปีที่แล้ว ภาพเหตุการณ์และพระราชพิธีสำคัญวิถีชีวิตคนไทยในกรุงและชนบทและนาฏศิลป์โขนละครลิเกจากภาพโบราณ ได้กลายเป็นจุดเชื่อมต่อในมุมมองร่วมสมัย ด้วยผลงานของศิลปินที่ทำให้เห็นมิติและความเปลี่ยนแปลงที่เป็นไปของเมืองมหานคร เศรษฐกิจและสังคม วิถีชีวิตการสัญจรทางน้ำและบก ศิลปะการแสดง รวมไปถึงเทคโนโลยีการถ่ายภาพที่สำคัญสร้างวัฒนธรรมประวัติศาสตร์ที่ต่อยอดการตีความ และเป็นการสืบต่ออายุภาพเหล่านี้

**ช่างภาพ:**

บาทหลวงลาร์โนตี, เฟเดอ์ เจเกอร์, ปีแอร์ รอซีเออร์, คาร์ล บิสมาร์ค, ฟรานซิส จิตร, จอห์น ทอมสัน, เฮนรี ชูเรน, กุस्ताฟ ริชาร์ด แลมเบิร์ต, แม็กซ์ มาร์ติน, วิลเลียม เคนเนท ลอฟตัส, ฟริทซ์ ชูมานน์, โจคิม แอนโทนีโอ, โรเบิร์ต เลนซ์, เอมีล กรูท และ ไคซี อีโซนากะ

**ศิลปิน:**

เอกลักษณ์ เพียรพนาเวช, ขวัญชัย ลิไชยกุล, เล็ก เกียรติศิริขจร, นักรบ มูลมานัส, ไพโรจน์ ธีระประภา, พิเชษฐ์ กลั่น  
ชื่น, พินิตย์ พันธประวัตติ, สืบสกุล ศรัณพฤตติ และ อุกฤษณ์ สงวนให้

**ภัณฑารักษ์รับเชิญ:**

หม่อมราชวงศ์นริศรา จักรพงษ์ และ ไพศาลย์ เปี่ยมเมตตาวัฒน์

**ภัณฑารักษ์ร่วม:**

พิชญา ศุภวานิช

--



หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร  
BANGKOK ART AND CULTURE CENTRE

**Unseen Siam**  
**Early Photography 1860 – 1910**

**Viewing period:** 9th September – 7th November 2016 at Main Gallery, 9th floor

**Opening Reception:** 8th September 2016 at 18.00 hrs., at Main Gallery, 9th floor

**Organized by** BACC Exhibition Department and River Books

**BACC Main Sponsor by** Thai Beverage Public Company Limited

**BACC Project Sponsors by** The Crown Property Bureau, The Royal Photographic Society of Thailand and Thai Airways International Public Company Limited

The first photography exhibition in Thailand features more than 150 old Siamese photographs from the very first beginning until the end of the reign of King Chulalongkorn, the fifth monarch of Siam. The original negatives of these photographs are kept in the foreign country's archive. They were taken by foreign photographers and Thais who were later appointed Siamese court photographers. These archaic photographs which have never been seen would bring various historical aspects to light - whether portrait photography of King Mongkut of Siam, King Chulalongkorn, nobles and commoners; architectures and landscapes of the past hundred years; chronicled events and royal ceremonies; citified and provincial life; traditional dance, Khon (a masked performance), and Likay (dramatic performance). Every photograph has become the connection to the works of contemporary artists who would capture the metropolis' social-economic particularities, her ongoing changes, along with her people's way of life, land and water transportation. Contemporary performance and key technology of photography will encourage culture of history, pave way for further interpretation and sustain the life of these photographs.

**Photographers:**

Abbé Larnaudie, Fedor Jagor, Pierre Rossier, Carl Bismark, Francis Chit, John ThomsonHenry Schuren, Gustave Richard Lambert, Max Martin, William Kennett Loftus, Fritz Schumann, Joaquim Antonio, Robert Lenz, Emil Groote and Kaishi Isonaga

**Artists:**

Ekaluck Peanpanawate, Kwanchai Lichaikul, Lek Kiatsirikajorn, Nakrob Moonmarsnut, Pairoj Teeraprapa, Pichet Klunchun, Pinit Phantaprawat, Suebsakun Sarunpuet and Ukrit Sa-nguanhai

**Guest Curators:**

Mom Rajawongse Narisa Chakrabongse and Paisarn Piammettawat

**Co-Curator:**

Pichaya Suphavanij

--



หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร  
BANGKOK ART AND CULTURE CENTRE